Porównanie tłumaczeń Efezjan 5:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Tajemnica to wielka jest ja zaś mówię względem Pomazańca i względem zgromadzenia |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wielka to jest tajemnica,\* ja zaś odnoszę to do Chrystusa i do Zgromadzenia.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Tajemnica to wielka jest, ja zaś mówię względem Pomazańca i względem (społeczności) wywołanych. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Tajemnica to wielka jest ja zaś mówię względem Pomazańca i względem zgromadzenia |

1. 1) <x>560 3:3</x>; <x>610 3:16</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>530 6:17</x>; <x>730 19:7</x> [↑](#footnote-ref-3)